

**TUYÊN THỆ CỦA TÌNH NGUYỆN**  
**Theo yêu cầu của Luật Dịch Vụ Bảo Vệ Trẻ Em**  
**23 Pa. C.S. Mục 6344,2 (liên quan đến việc tình nguyện viên tiếp xúc với trẻ em)**

Tôi thề / khẳng định rằng tôi đang tìm việc làm tình nguyện và tôi không cần có giấy chứng nhận thông qua Cục Điều Tra Liên bang (FBI) vì:

- Chức vụ tôi đang xin là không lương; và
- Tôi đã là một cư dân của Tiểu Bang Pennsylvania trong suốt mười năm vừa qua.

Tôi hiểu rằng nếu tôi không phải là một cư dân của Bang Pennsylvania trong suốt thời gian mười năm, nhưng đã nhận được chứng nhận từ FBI kể từ khi đến cư ngụ tại đây, tôi phải nộp cho cơ quan chủ quản của tôi một bản sao giấy chứng nhận và tôi không cần nộp bổ sung bất kỳ giấy xác nhận nào của FBI.

Tôi thề / khẳng định rằng tôi sẽ không bị loại ra khỏi những dịch vụ nếu tôi đã nộp giấy chứng nhận trong vòng 60 tháng trước đây hoặc tôi chưa bị kết án về một tội phạm tương tự như những những tội danh được liệt kê dưới đây theo pháp luật hay luật cũ của Hoa Kỳ hoặc của một trong các vùng lãnh thổ hay chủ quyền, của tiểu bang khác, District of Columbia, Khối Thịnh Vượng Chung Puerto Rico hoặc ở nước ngoài, hoặc theo pháp luật trước đây của Khối Thịnh Vượng Chung này.

Tôi thề / khẳng định rằng tôi đã không bị coi như là thủ phạm trong báo cáo của 1 vụ lạm dụng trẻ em theo như quy định của Luật Bảo Vệ Trẻ Em.

Tôi thề / khẳng định rằng tôi đã không bị kết án về một trong các tội sau đây theo Tiêu Đề 18 Pennsylvania cũng cố quy chế hoặc các vi phạm những vụ tương tự đối với những tội phạm theo pháp luật hoặc luật pháp cũ của Hoa Kỳ hoặc của một trong các vùng lãnh thổ hay chủ quyền, của tiểu bang khác, District of Columbia, Khối Thịnh Vượng Chung Puerto Rico hoặc ở nước ngoài, hoặc theo pháp luật trước đây của Khối Thịnh Vượng Chung này.

Chương 25	(liên quan đến vụ phạm tội giết người)
Mục 2702	(liên quan đến vụ hành hung trầm trọng)
Mục 2709,1	(liên quan đến vụ rình rập)
Mục 2901	(liên quan đến vụ bắt cóc)
Mục 2902	(liên quan đến sự kiểm chế trái phép)
Mục 3121	(liên quan đến vụ hiếp dâm)
Mục 3122,1	(liên quan đến vụ tấn công tình dục)
Mục 3123	(liên quan đến vụ cưỡng hiếp)
Mục 3124,1	(liên quan đến vụ tấn công tình dục)
Mục 3125	(liên quan đến vụ tấn công không đứng đắn một cách nghiêm trọng)
Mục 3126	(liên quan đến vụ tấn công không đứng đắn)
Mục 3127	(liên quan đến phơi bày thân thể)
Mục 4302	(liên quan đến vụ loạn luân)
Mục 4303	(liên quan đến việc che giấu cái chết của đứa trẻ)
Mục 4304	(liên quan đến việc gây nguy hiểm cho trẻ em)
Mục 4305	(liên quan đến việc buôn bán trẻ em)
Mục 5902 (b)	(liên quan đến mại dâm và các vụ vi phạm có liên quan)
Mục 5903 (c) (d)	(liên quan đến những tài liệu và hành vi tục tĩu hoặc khiêu dâm khác)
Mục 6301	(liên quan đến việc làm hư hỏng trẻ vị thành niên)
Mục 6312	(liên quan đến việc lạm dụng tình dục trẻ em), hay một tội phạm tương tự theo như Luật Liên Bang hoặc luật của các tiểu bang khác.

Tôi thề / khẳng định rằng tôi đã không bị kết án về một trọng tội theo luật 64-1972 (liên quan đến các chất gây nghiện, thiết bị ma túy và hành động mỹ phẩm) trong vòng 5 năm qua.

Tôi hiểu rằng tôi không được chấp thuận cho làm tình nguyện viên nếu tôi bị coi như là thủ phạm trong báo cáo của một vụ lạm dụng trẻ em trong vòng 5 năm qua hoặc đã bị kết án về một trong các tội phạm được liệt kê ở trên hoặc vi phạm những vụ tương tự theo pháp luật hoặc luật pháp cũ của Hoa Kỳ hoặc của một trong các vùng lãnh thổ hay chủ quyền, của tiểu bang khác, District of Columbia, Khối Thịnh Vượng Chung Puerto Rico hoặc ở nước ngoài, hoặc theo pháp luật trước đây của Khối Thịnh Vượng Chung này.

Tôi hiểu rằng nếu tôi bị bắt hoặc bị kết án về một tội phạm mà căn cứ vào đó tôi sẽ bị từ chối tham gia vào một chương trình, hoạt động, dịch vụ theo Luật Dịch Vụ Bảo Vệ Trẻ Em như được liệt kê ở trên, hoặc là tên tôi bị coi như là thủ phạm trong một báo cáo thì tôi phải nộp thông báo bằng văn bản cho người quản lý cơ quan hoặc người đại diện của họ chậm nhất là 72 giờ sau khi bị bắt giữ, kết án hoặc thông báo rằng tên tôi đã liệt kê như là một thủ phạm trong các cơ sở dữ liệu toàn tiểu bang.

Tôi hiểu rằng nếu người chịu trách nhiệm việc quyết định tuyển dụng hoặc là quản trị viên của một chương trình, hoạt động hoặc dịch vụ tin rằng tôi đã bị bắt hoặc bị kết án về một tội mà căn cứ vào đó để từ chối việc tôi tham gia vào một chương trình, hoạt động hoặc dịch vụ theo như Luật Dịch Vụ Bảo Vệ Trẻ Em, hoặc tôi bị coi như là thủ phạm trong một báo cáo, hoặc tôi đã cung cấp thông báo như theo yêu cầu của phần này thì người chịu trách nhiệm quyết định tuyển dụng hoặc quản trị viên của một chương trình, hoạt động hoặc dịch vụ sẽ ngay lập tức yêu cầu tôi phải nộp giấy xác nhận của Bộ Dịch Vụ Xã Hội, Cảnh Sát Bang Pennsylvania, và Cục Điều Tra Liên Bang, tùy theo trường hợp. Chi phí của giấy chứng nhận sẽ do đơn vị sử dụng lao động hoặc chương trình, hoạt động hoặc dịch vụ chịu.

Tôi hiểu rằng nếu tôi cố ý không đưa ra những thông tin cần thiết trên, tôi sẽ phạm tội nhẹ ở mức độ ba và phải chịu kỷ luật bao gồm cả việc không được làm tình nguyện viên.

Tôi hiểu rằng giấy chứng nhận vì mục đích tình nguyện chỉ có thể được sử dụng cho mục đích đó và không thể được sử dụng cho mục đích tìm kiếm việc làm.

Tôi hiểu rằng người chịu trách nhiệm về quyết định tuyển dụng hoặc quản trị viên của một chương trình, hoạt động hoặc dịch vụ cần phải lưu trữ bản sao giấy xác nhận của tôi.

Tôi xin thề / khẳng định rằng những thông tin nêu trên là đúng sự thật và chính xác. Tôi hiểu rằng tuyên thệ sai là một khinh tội theo mục 4903 của Bộ Luật Tội Phạm.

Tên: \_\_\_\_\_ Chữ Ký: \_\_\_\_\_

Nhân Chứng: \_\_\_\_\_ Chữ Ký: \_\_\_\_\_

Ngày: \_\_\_\_\_